

## 1 Sicherheitshinweise

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.

- Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch lesen. Die Betriebsanleitung muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.
- Betriebsanleitung aufbewahren.
- Technische Daten aller zu verwendenden Geräte vergleichen um die Kompatibilität sicher zu stellen.
- Nicht für Kinder geeignet
- Gehäuse nicht öffnen.
- Bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitdokumentation beherrschbaren Problemen, an Händler oder Hersteller wenden.
- Produkt, Produktteile und Zubehör nicht baulich ändern oder modifizieren.
- Belastungen wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung sowie Vibrationen und mechanischen Druck vermeiden.
- Nur im Trockenen verwenden.

### Magnetismus

- Das Produkt enthält magnetische Materialien.
- Bezüglich der Kompatibilität zu implantierten medizinischen Geräten Arzt vor Gebrauch konsultieren.
- Mindestabstand von 20 cm einhalten zu medizinischen Geräten einhalten.
- Nicht in der Nähe von Bankkarten aufbewahren und/oder betreiben.

### Stolpergefahr

- Produkt, Produktteile und Zubehör sicher platzieren, installieren und transportieren.

## 2 Beschreibung und Funktion

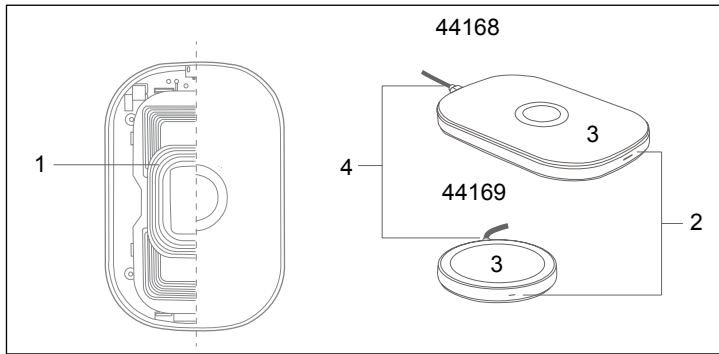
### 2.1 Kabelloses Ladepad

Dieses Produkt ist eine kabelloses Ladepad zum Laden mobiler Geräte, wie Kameras oder Mobiltelefone über kabellose Induktion. Das kabellose Ladepad kann über das USB-Ladekabel am PC, USB-Ladeadapter oder USB-KFZ-Ladegerät geladen werden.

### 2.2 Lieferumfang

Kabelloses Ladepad 44168 oder 44169, 2 USB-Ladekabel, Betriebsanleitung

### 2.3 Bedienelemente



- 1 Induktionswicklungen
- 2 LED-Anzeige für Standby- und Ladestatus
- 3 Ablage für Mobilgeräte
- 4 Micro-USB Eingang

### 2.4 Technische Daten

Kabelloses Ladepad	44168	44169
Anschlüsse	Micro-USB-Eingang (IN), kabellose Ladeschnittstelle	
Eingang	5 V $\overline{=}$ , 1 A	
Ausgang	5 V $\overline{=}$ , 1 A (ind.)	
Frequenzband	110-205 kHz	
kabellose Ladedistanz	max. 4-10 mm	
Mindestabstand zu medizinischen Geräten	20 cm	
Maße	112 x 75 x 12 mm	Ø69 x 9 mm
Gewicht	100 g	50 g
USB-Ladekabel		
Anschlüsse	Micro-USB-Stecker, USB-A-Stecker	
Kabellänge	0.30 / 1.50 m	

## 3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Eine andere als in Kapitel „Beschreibung und Funktion“ beschriebene Verwendung ist nicht gestattet. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen, Personen- und Sachschäden führen.

## 4 Vorbereitung

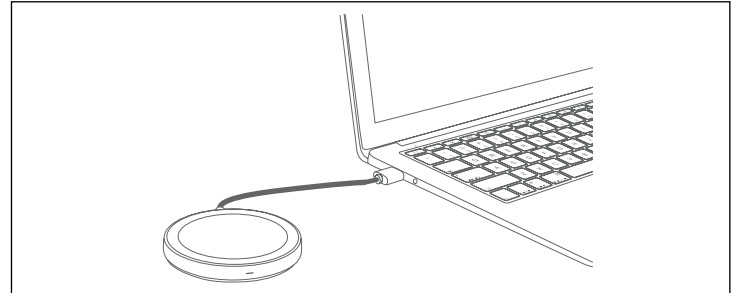
- >> Technische Daten aller zu verwendenden Geräte vergleichen und Kompatibilität sicherstellen.
- >> Lieferumfang auf Vollständigkeit kontrollieren und Unversehrtheit sicherstellen.

## 5 Anschluss, Aufstellung und Ladung

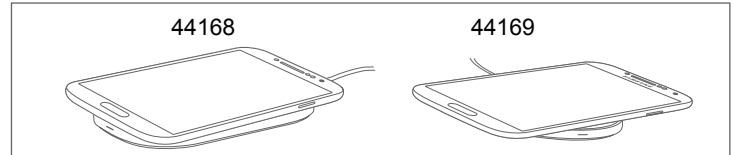
1. Stellen Sie das kabellose Ladepad auf eine ebene, horizontale Unterlage.

2. Stecken Sie das USB-Ladekabel in den Eingang (IN) des kabellosen Ladepads und in die USB-Ladebuchse
- eines USB-Netzteils,
  - eines PCs oder
  - eines KFZ-USB-Ladegeräts.

Die LED-Anzeige leuchtet grün und befindet sich im Standby-Modus, sobald Spannung anliegt.



3. Legen Sie ein Qi Standard kompatibles Gerät auf das kabellose Ladepad.



44168 und 44169:

Die LED-Anzeige

- leuchtet blau, wenn das Gerät erkannt wurde und lädt,
- blinkt, wenn die Ladeposition des Geräts nicht in Ordnung ist.

44169:

- zusätzlich zur oben genannten Anzeige ertönt
- ein kurzer Piepton wenn das Gerät erkannt wurde und lädt,
- ein durchgehender Ton, wenn die Ladeposition des Geräts nicht in Ordnung ist.

>> Bewegen Sie das Gerät etwas hin und her bis die LED-Anzeige blau leuchtet.

- 4. Entnehmen Sie den Ladestatus Ihres Geräts dessen Statusanzeige.
- 5. Entfernen Sie alle Kabelverbindungen nach Gebrauch.

## 6 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport

Das Produkt ist wartungsfrei.

- Nur ein trockenes und weiches Tuch zum Reinigen verwenden.
- Keine Reinigungsmittel und Chemikalien verwenden.
- Kühl und trocken lagern.
- Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung lagern.
- Originalverpackung für den Transport aufheben und verwenden.

## 7 Haftungs- und Garantiehinweise

- Druckfehler und Änderungen an Produkt, Verpackung oder Produktdokumentation behalten wir uns vor.
- Beachten Sie unsere Garantiebedingungen. Diese können Sie in aktueller Form unter den genannten Kontaktdaten anfragen.

## 8 Entsorgungshinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektrogesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

WEEE Nr.: 82898622

## 1 Safety Instructions



The user manual is part of the product and contains important information for correct use.

- Read the user manual completely and carefully before use.
- The user manual must be available for uncertainties and passing the product.
- Keep this user manual.
- Compare the specifications of all used devices to ensure compatibility.
- Not meant for children.
- Do not open the housing.
- In case of questions, defects, mechanical damage, trouble and other problems, non-recoverable by the documentation, contact your dealer or producer.
- Do not modify or alter products, product parts and accessories constructively.
- Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight, vibration and mechanical pressure.
- Only use in dry ambience.



### Magnetism

The product contains magnetic materials.

- Regarding the compatibility with implanted medical devices, consult a doctor before use.
- Keep a minimum distance of 20 cm to medical equipment.
- Do not store or operate near bank cards.



### Risk of stumbling

- Place, install and transport product, product parts and accessories in a safe way.

## 2 Description and Function

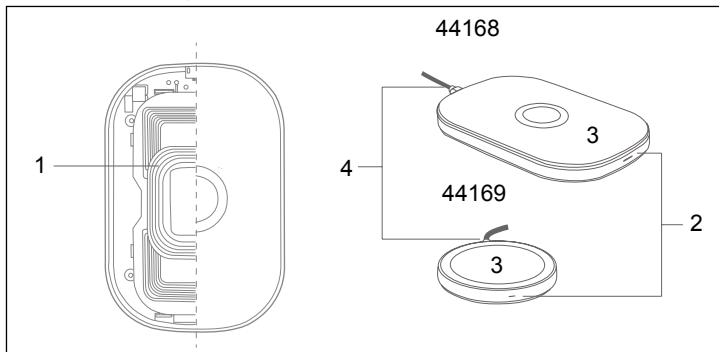
### 2.1 Wireless charging pad

This product is a wireless charging pad for charging mobile devices such as mobile phones or cameras via wireless induction. The wireless charging pad can be charged via the USB charging cable to PC, USB charging adapter or USB car charger.

### 2.2 Scope of delivery

Wireless charging pad 44168 or 44169, 2 USB charging cable, User manual

### 2.3 Operating elements



- 1 Induction coils
- 2 LED for standby and charging state
- 3 Shelf for mobile devices
- 4 Micro-USB input

### 2.4 Specifications

Wireless charging pad	44168	44169
Connections	Micro-USB input (IN), wireless charging interface	
Input	5 V $\overline{\text{---}}$ , 1 A	
Output	5 V $\overline{\text{---}}$ , 1 A (ind.)	
Frequency band	110-205 kHz	
wireless charging distance	max. 4-10 mm	
minimum distance to medical devices	20 cm	
Dimensions	112 x 75 x 12 mm	Ø69 x 9 mm
Weight	100 g	50 g
<b>USB charging cable</b>		
Connectors	Micro-USB plug, USB-A plug	
Cable length	0.30 / 1.50 m	

## 3 Intended Use

We do not permit using the device in other ways like described in chapter "Description and Function". Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

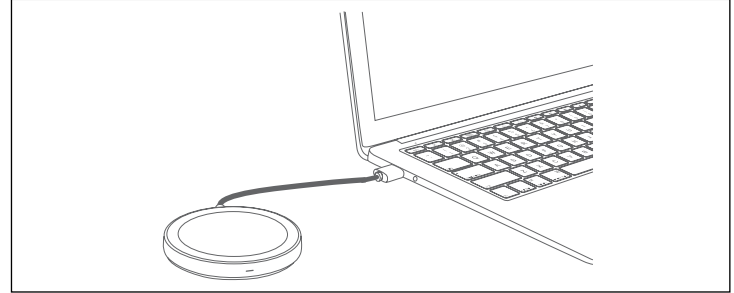
## 4 Preparing

- >> Compare the specifications of all used devices to ensure compatibility.
- >> Check the scope of delivery for completeness and integrity.

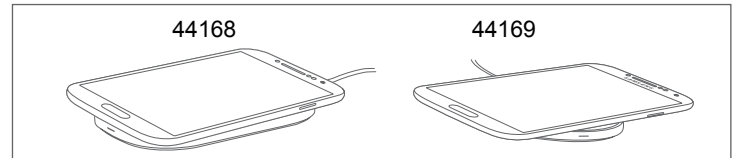
## 5 Connecting, placing and charging

1. Place the wireless charging pad onto a plane, horizontal surface.
2. Plug the USB charging cable into the input (IN) of the wireless charging pad and into the USB charging socket of
  - a USB charging adaptor,
  - a PC or
  - an USB car charger.

The LED shines green and shows the standby mode, when voltage is supplied.



3. Place a Qi standard-able device onto the wireless charging pad.



44168 and 44169:  
The LED

- shines blue, when the device is recognized and charges.
- flashes, when the charging position of the device is improper.

44169:

- Additionally to the above mentioned display
- a short beep tone occurs, when the device is recognized and charges.
- a continuous tone sounds, when the charging position of the device is improper.

- >> Move the device a little back and forth until the LED shines blue.
- 4. Check the charging state of your device by its status display.
- 5. Remove all cable connections after use.

## 6 Maintenance and Cleaning

The product is maintenance-free.

- Clean only with a dry, soft cloth.
- Do not use cleaning agents and chemicals.
- Store cool and dry.
- Store the product out the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use.
- Keep and use the original packaging for transport.

## 7 Disposal Notes

- We reserve the right to printing errors and changes to product, packaging or product documentation.
- See our terms of warranty. These are available in their current form under the given contact details.



## 8 Disposal Notes

According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can pollute our environment.

As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user's manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.

WEEE No: 82898622



## 3 Intended Use

We do not permit using the device in other ways like described in chapter "Description and Function". Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

## 1 Consignes de sécurité



Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.

- Lisez le mode d'emploi attentivement et complètement avant de l'utiliser.
- Le mode d'emploi doit être disponible à des incertitudes de transfert de produit.
- Conservez soigneusement ce mode d'emploi.
- Comparez les caractéristiques de tous les équipements à utiliser et pour assurer la compatibilité.
- Non destiné à des enfants.
- Ne pas ouvrir le boîtier.
- En cas de questions, des défauts, des dommages mécaniques, des ingérences et d'autres problèmes, non récupérables par la documentation, contactez votre revendeur ou le producteur.
- Ne pas modifier ou altérer des produits, pièces et accessoires de produits constructivement.
- Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrations et de la pression mécanique.
- Utiliser uniquement dans une ambiance sèche.



### Magnétisme

Le produit contient des matériaux magnétiques.

- En ce qui concerne la compatibilité avec les dispositifs médicaux implantés, consulter un médecin avant d'utiliser.
- Gardez une distance minimale de 20 cm à l'équipement médical.
- Ne pas stocker ou utiliser proches les cartes bancaires.



### Risque de trébucher

- Placer, installer et transporter le produit, pièces et accessoires des produits d'une manière sécurisée.

## 2 Description et fonctions

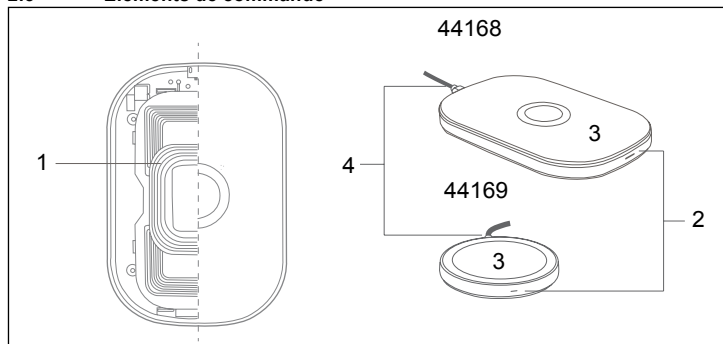
### 2.1 Pad de charge

Ce produit est un pad de charge pour charger les appareils mobiles, tels que des caméras ou des téléphones mobiles via induction sans fil. Le pad de charge peut être chargé via le câble de recharge USB du PC, un adaptateur USB ou USB chargeur de voiture de charge.

### 2.2 Contenu de la livraison

Pad de charge 44168 ou 44169, 2 Câble de charge USB, Mode d'emploi

### 2.3 Eléments de commande



- 1 Enroulements d'induction
- 2 Indicateur LED pour l'état de veille et de charge
- 3 Support pour appareils mobiles
- 4 Entrée Micro-USB

### 2.4 Spécifications

Pad de charge	44168	44169
Liens	Micro-USB entrée (IN), interface chargeur sans fil	
Entrée	5 V $\overline{=}$ , 1 A	
Sortie	5 V $\overline{=}$ , 1 A (ind.)	
Bande de fréquence	110-205 kHz	
Distance de la recharge sans fil	max. 4-10 mm	
Distance minimale aux dispositifs médicaux	20 cm	
Dimensions	112 x 75 x 12 mm	Ø69 x 9 mm
Poids	100 g	50 g
<b>Câble de charge USB</b>		
Liens	Fiche Micro-USB, Fiche USB-A	
Longueur du câble	0.30 / 1.50 m	

## 3 Utilisation prévue

Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre Description et Fonctions. Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

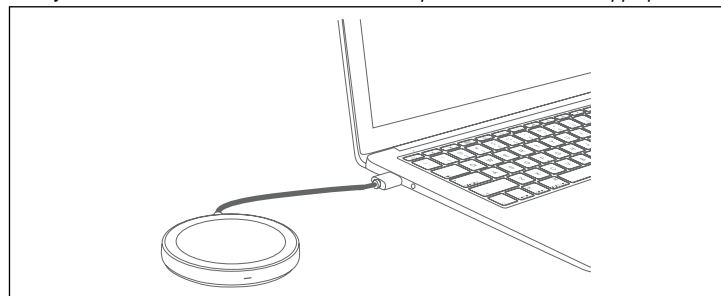
## 4 Préparation

- >> Comparer les caractéristiques de tous les équipements à utiliser et pour assurer la compatibilité.
- >> Vérifiez le Contenu de livraison pour l'exhaustivité et l'intégrité.

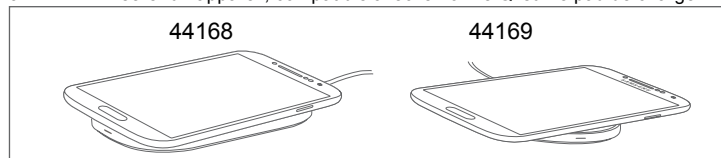
## 5 Connexion, placement et chargement

1. Placez le pad de charge sur une surface plane et horizontale
2. Branchez le câble de charge à l'entrée (IN) du pad de charge et de la prise USB de
  - un adaptateur USB,
  - un PC ou
  - un chargeur USB de voiture.

Le voyant devient vert et est en mode veille dès que l'alimentation est appliquée.



3. Insérer un appareil, compatible avec la norme Qi sur le pad de charge.



44168 et 44169:

### L'écran LED

- allume en bleu lorsque le périphérique est détecté et charge,
- clignote lorsque la position de chargement de l'appareil est en panne.

44169:

### En plus de l'écran ci-dessus

- un bip retentit brièvement lorsque le périphérique est détecté et charge,
- une tonalité continue lorsque la position de chargement de l'appareil est pas OK.

- >> Déplacez le dispositif un peu avant et en arrière jusqu'à ce que la lumière LED est bleu.
- 4. Vérifiez l'état de charge de l'affichage de l'état de votre appareil.
- 5. Débranchez tous les câbles connectés après utilisation.

## 6 Maintenance, Entretien, Stockage et Transport

Le produit est sans entretien.

- Nettoyer uniquement avec un chiffon doux et sec.
- Ne pas utiliser de produits chimiques et de nettoyage.
- Endroit frais et sec.
- Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégé de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.

## 7 Responsabilité et garantie informations

- Nous nous réservons le droit des erreurs d'impression et des changements à produit, l'emballage ou de la documentation du produit.
- S'il vous plaît voir nos conditions de garantie. Ceux-ci sont maintenant disponibles dans leur forme actuelle, conformément aux coordonnées figurant.

## 8 Instructions pour l'élimination



Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Autrement les substances contaminées et dangereuses peuvent polluer notre environnement.

Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. Le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation, ou sur l'emballage fait référence à ces termes. Avec ce genre de séparation des déchets, d'application et d'élimination des déchets d'appareils usagés, vous réalisez une part importante de la protection de l'environnement.

No DEEE : 82898622



## 1 Indicazioni di sicurezza



Le istruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.

Le istruzioni per l'uso essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.

- Conservare le istruzioni per l'uso.
- Confrontare le specifiche di tutti i dispositivi utilizzati per garantire la compatibilità.
- Non è pensato per i bambini.
- Non aprire la custodia.
- In caso di domande, difetti, danni meccanici, interferenze e altri problemi, non recuperabili per la documentazione, rivolgersi al rivenditore o produttore.
- Non modificare o alterare i prodotti, le parti del prodotto e gli accessori in modo costruttivo.
- Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezionata la freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forni a microonde, vibrazioni e pressione meccanica.
- Utilizzare solo in un ambiente asciutto.



### Magnetismo

Il prodotto contiene materiali magnetici.

- Per quanto riguarda la compatibilità con un dispositivo medico impiantato consultare un medico prima dell'uso.
- La distanza minima di 20 cm di aderire alle apparecchiature mediche.
- Non carte bancarie vicino per conservare e / o operare.



### Rischio di inciampare

- Luogo, installare e trasportare prodotti, parti e accessori prodotti in modo sicuro.

## 2 Descrizione e Funzione

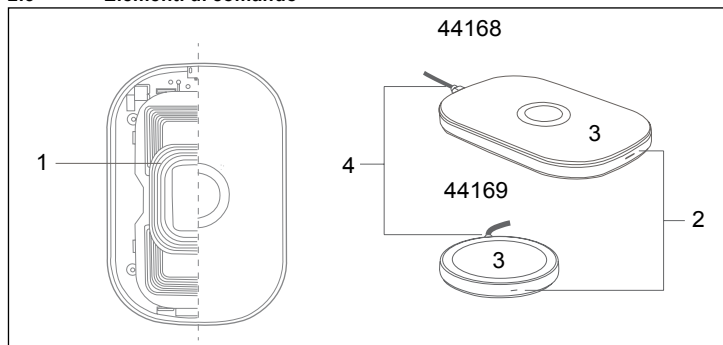
### 2.1 Pad caricabatteria

Questo prodotto è un pad caricabatteria per la ricarica dispositivi mobili, come ad esempio fotocamere o telefoni cellulari tramite induzione senza fili. Il Pad caricabatteria può essere ricaricato tramite il cavo di ricarica al PC USB, USB di ricarica adattatore o USB caricabatteria da auto.

### 2.2 Scopo della consegna

Pad caricabatteria 44168 o 44169, 2 Cavo di ricarica USB, Istruzioni per l'uso

### 2.3 Elementi di comando



- 1 Avvolgimento induttore
- 2 Indicatore LED per lo stato di stand-by e di carica di archiviazione per i dispositivi mobili
- 3 Ingresso Micro USB
- 4

### 2.4 Specifiche

Pad caricabatteria	44168	44169
Connessioni	Micro-USB ingresso (IN), Interfaccia induzione senza fili	
Ingresso	5 V $\overline{=}$ , 1 A	
Uscita	5 V $\overline{=}$ , 1 A (ind.)	
Banda di frequenza	110-205 kHz	
Distanza ricarica wireless	max. 4-10 mm	
Distanza minima ai dispositivi medici	20 cm	
Dimensioni	112 x 75 x 12 mm	Ø69 x 9 mm
Peso	100 g	50 g
<b>Cavo di ricarica USB</b>		
Connessioni	Spina Micro-USB, Spina USB-A	
Lunghezza del cavo	0.30 / 1.50 m	

## 3 Destinazione d'uso



Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo Descrizione e Funzione. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

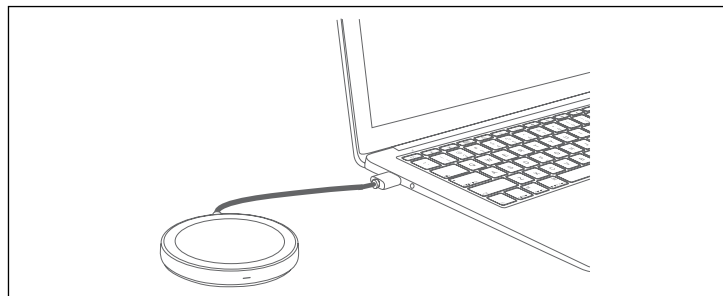
## 4 Preparazione

- >> Confrontare le specifiche di tutti i dispositivi utilizzati per garantire la compatibilità.
- >> Controllare fornitura sia completa e garantire l'integrità.

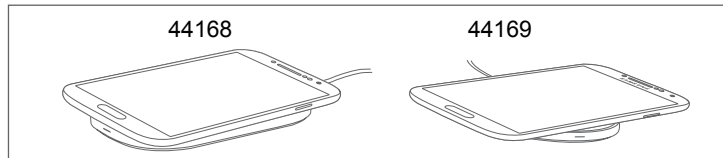
## 5 Collegamento, Installazione e Caricamento

1. Impostare il pad caricabatteria su una superficie piana e orizzontale
2. Collegare il cavo di ricarica USB in ingresso (IN) del pad caricabatteria e del la presa USB di
  - un alimentatore USB,
  - un PC o
  - un caricabatterie USB da auto.

L'indicatore LED diventa verde e si trova in modalità standby non appena viene applicata l'alimentazione.



3. Inserire un dispositivo, compatibile con standard Qi sul pad caricabatteria.



44168 e 44169:

L'indicatore LED

- si accende blu quando viene rilevato il dispositivo e invita,
- lampeggia quando la posizione di carico del dispositivo è fuori uso.

44169:

- In aggiunta al display di cui sopra
- si verifica un breve segnale acustico, quando il dispositivo viene riconosciuto e gli oneri.
- un segnale acustico continuo, quando la posizione di carica del dispositivo è improprio.

- >> Muovi il dispositivo un po, avanti e indietro fino a quando la luce del LED è di colore blu.
- 4. Togliere lo stato di carica della visualizzazione dello stato del dispositivo.
- 5. Rimuovere i cavi collegati dopo l'uso.

## 6 Manutenzione, Cura, Conservazione e Trasporto

Il prodotto è esente da manutenzione.

- Pulire solo con un panno morbido e asciutto.
- Non utilizzare detergenti e prodotti chimici di pulizia.
- Conservare fresco e asciutto.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.

## 7 Responsabilità e garanzia informazioni

- Ci riserviamo il diritto di farlo d'errori di stampa e modifiche al prodotto, imballaggio o documentazione del prodotto.
- Si prega di consultare i nostri termini di garanzia. Questi sono ora disponibili nella loro forma attuale sotto le date informazioni di contatto.

## 8 Note per lo smaltimento



In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Diversamente le sostanze contaminanti e pericolose possono inquinare l'ambiente.

Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. Il simbolo apposto sul prodotto, nel manuale o sulla confezione richiama l'attenzione su questi termini. Con questo tipo di raccolta differenziata e smaltimento dei prodotti usati si contribuisce in modo sostanziale alla protezione dell'ambiente.

WEEE No: 82898622